

Reprovisioning of Diamond Hill Crematorium 鑽石山火葬場重置工程



Disclaimer: The copyright of this presentation rests with the speaker and / or the organization the speaker represents. If you wish to use or reproduce the information shown in this presentation for any purpose; or you have any query related to this presentation, please contact the speaker direct.

DESIGN APPROACH 設計方向

Architectural Services Department strives to promote good architecture and landscape design which are well-integrated and complementing each other to enhance design quality. Good architecture provides a good setting for landscaping and good landscape design enhances the overall architectural effect and ambience.

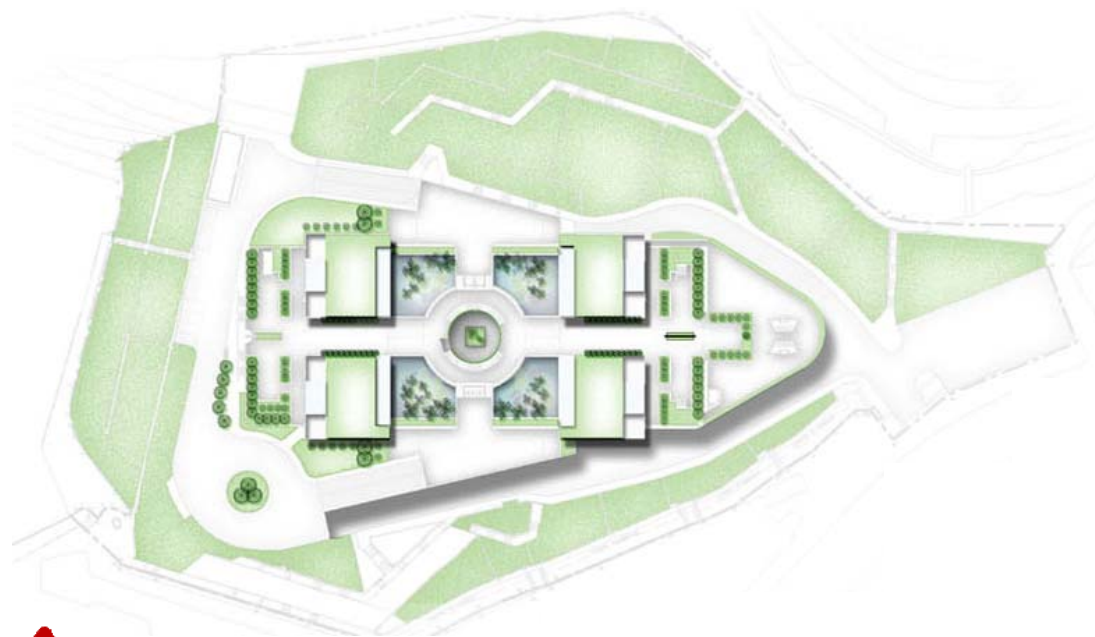
建築署一向致力令建築與園景能互相配合及融會，以達致一個高質素的設計。優良的建築設計可以提供合適的園林佈局，而優美的園景設計就能提升建築的整體效果和氣氛。



Design Concept 設計概念

In the time of mourning, a comforting surrounding would do much to ease the pain. The new crematorium will provide efficient and safe operation, at the same time a comfortable environment for the funeral services. Through the re-interpretation of the ritual of paying final respect to the deceased, the design objective of the new Diamond Hill Crematorium is to provide a **calm, soothing and dignified place** for the living people to face the death and sadness; and to provide an opportunity for mourners to collect their thoughts in an environment that shelters them from the noisy outside world before the ceremonies.

一個安靜的環境有助緩解送葬者的傷痛。新的火葬場除提供了它基本的功能外，同時也是一個讓送葬者得到心靈安慰的環境。





PROJECT DESCRIPTION 項目簡介

The Diamond Hill Crematorium was located at Po Kong Village Road, Diamond Hill since 1979. Given that the old crematorium had been in service for some 25 years and was becoming inadequate for its purpose due to limited facilities of the cremation equipment and the building itself, a new crematorium was built at the original site to replace the existing cremation facilities.

鑽石山火葬場自1979年座落在鑽石山蒲崗村道，舊有設施運作25年後因老化而未能迎合現今需求。新的火葬場在原址重建以取代舊有的火葬設施。



PROJECT INFORMATION 項目資料

Site Area 地盤面積:

21,000 m² 平方米

Gross Floor Area 總樓面面積:

5,740 m² 平方米

Contract Completion 工程完成:

Feb 2009 二零零九年二月

Total Landscape Area 總綠化面積:

Approx. 35% of site area 約地盤面積的35%



1. Environmental Concern 關注周邊環境

Microclimate 微氣候

Approximately 80% of the podium is covered by plantings and water features. The landscaped podium provides an insulation layer for the lower stories of the building. Moreover, the green roofs help to lower roof surface temperature & air-conditioning load. The provision of green roofs, plantings and lily ponds on podium act as a heat sink to minimize temperature variation and induce a micro-climate for the site.

平台上百分之八十的面積為綠化區和蓮花池。園景平台和綠化天台有助隔熱和降低屋頂表面溫度，從而減少室內的空調負荷。植物和水體有助形成微氣候，減低周邊的氣溫和緩解熱島現象。



Sustainability 可持續性

The landscaped podium and green roofs render the crematorium an integral part of its geographical surroundings. The green roof is also an opportunity to educate the local communities how to use planting materials to build up a sustainable environment. In addition, some rare and native species (e.g. *Camellia crapenlliana*) are applied to accentuate the nearby natural, hillside environment and also to sustain a living environment for the wild life

園景平台和綠化天台與周邊環境相互融和，成為可持續設計的教育和示範例子。園內更種有一些本地的稀有茶花品種以突顯本土特色。



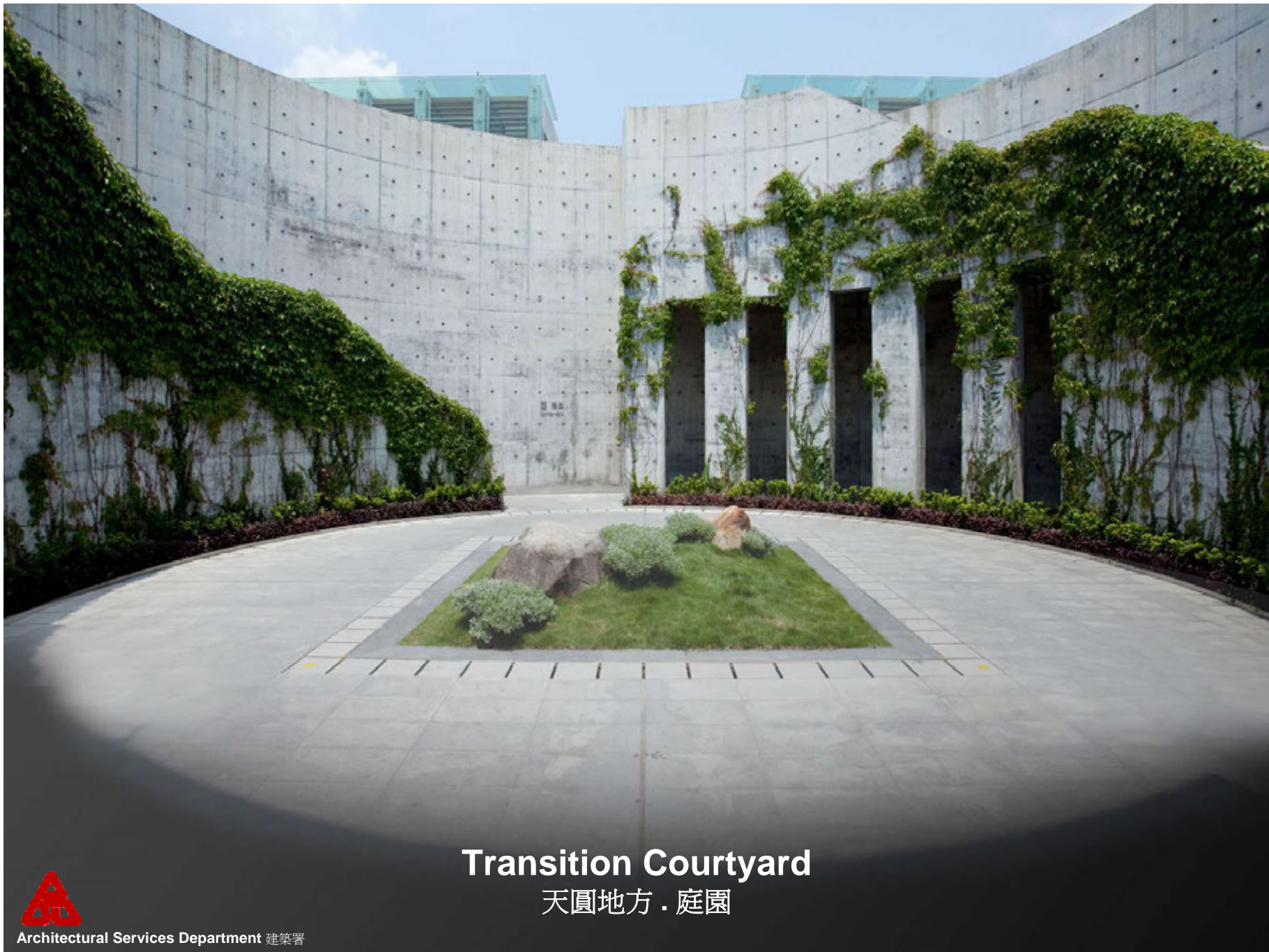
2. Emotional Concern 關注用者情緒

Ceremonial Path 葬禮儀式路徑

The path taken by the mourners is carefully designed. From the quiet arrival area at G/F, the mourners would find a tranquil circular courtyard heading to the upper floor. By climbing up the circular staircases, they would reach the podium garden with contemplating lily ponds as well as various plantings. They will then walk through a peaceful transitional colonnade leading to the service hall for mourning. The entrance and exit of the service hall were also carefully arranged in opposite direction that mourners would enter and leave the hall in different ways so different groups of mourners would not meet each other.

新的火葬場分為兩個不同的區域，平台上為禮堂和綠化區，平台以下為機械設備的位置。送葬者從落客區，通過寧靜的庭院，到達園景平台，經過蓮花池和柱廊進入禮堂。禮堂的出入口經過精心設計，分開了入口和出口，使不同的送葬隊伍能順利進出。葬禮完成後，送葬者可以在禮堂旁的花園休息或燃點香燭祭品。





Transition Courtyard

天圓地方·庭園



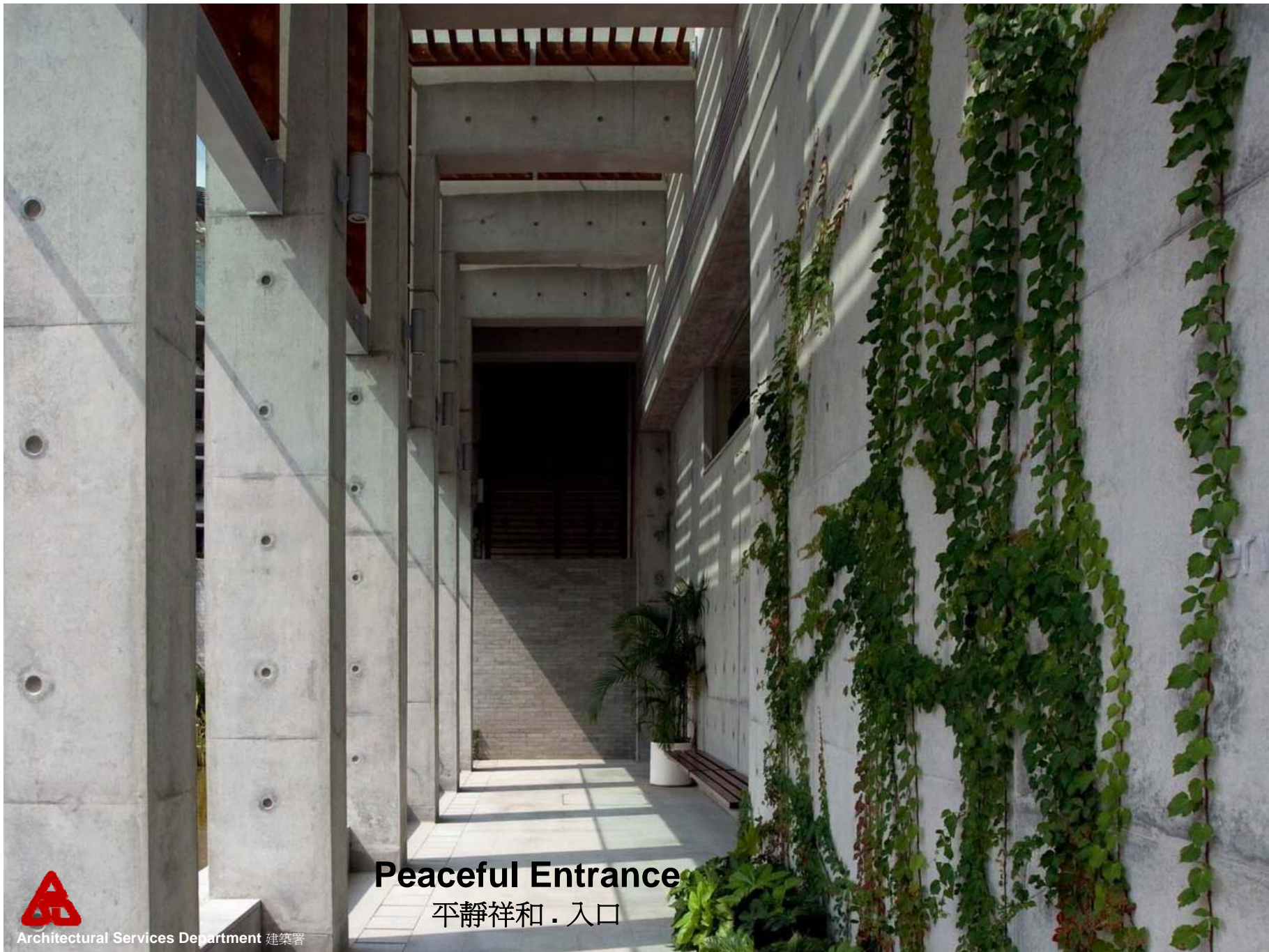
Architectural Services Department 建築署



Contemplating Waterscape

凝視思忖·水景





Peaceful Entrance
平靜祥和・入口



3. Visual Concern 關注視覺景觀

Planting & Architecture 植物與建築

The podium deck garden, characterized by four lily ponds, together with various planting areas and the naturally vegetated slopes help to blend the buildings into the surrounding nature. Also, continuous planters along building edges are provided to soften the rectilinear building form and minimize the visual impact of the building mass.

景觀平台，蓮花池和各種植物使建築物視覺上跟周邊景觀更和諧，減低了建築物對周邊景觀的影響。新的火葬場進一步優化了周圍的景觀。

Besides green roofs, vertical greenings are widely used to strategically integrate with the building form to give new life to the fair-faced concrete and create a peaceful atmosphere.

除了天台綠化外，垂直綠化亦廣泛地應用，巧妙地與建築物融為一體。這不但令清水混凝土注入了生命力，更營造了一個平和寧靜的氣氛。

In terms of planting colour palette, while evergreen trees like pine species are selected to enhance the overall greening environment, shrubs with different foliage colours and flowering aquatic plants are adopted to enrich the scenery of the garden.

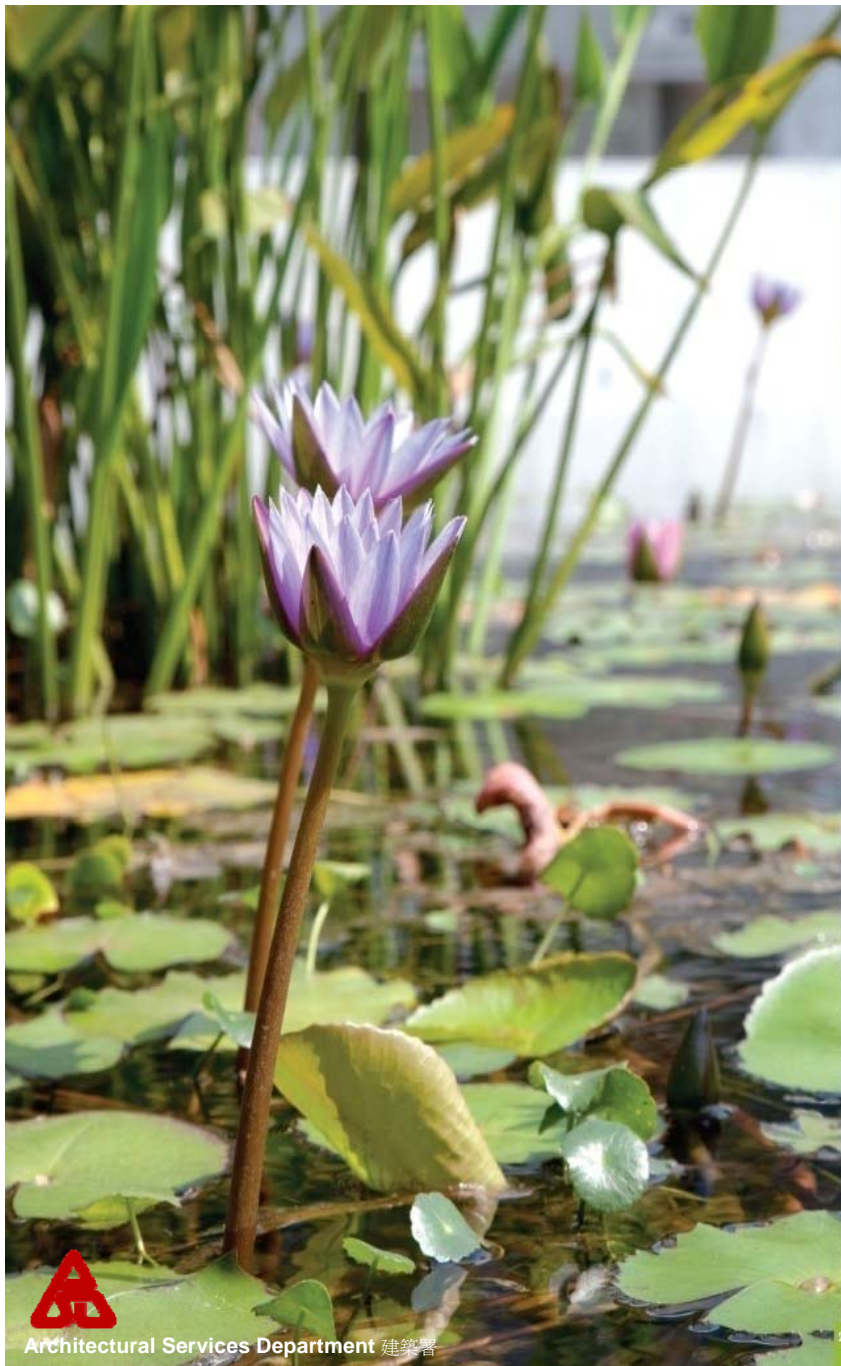
植物品種選擇以常綠樹為主，如松樹，再配以不同顏色的灌木和開花的水生植物，構成豐富的園林景色。





Views of Old Crematorium





~ The End ~

